

# SVEN®

## OP-14

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Рус

**Оптическая  
мини-мышь  
с сенсорной  
панелью прокрутки  
по горизонтали  
и вертикали  
Sven OP-14**



Перед эксплуатацией системы внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее на весь период использования.

**Благодарим Вас за покупку мыши торговой марки SVEN!**

### **АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© Sven Company Ltd, 2008. Версия 1.0 (V 1.0)

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом.

Все права оговорены.

### **ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Информация, содержащаяся в этом документе, тщательно проверена, однако нет 100%-ной гарантии, что она будет соответствовать описанию конфигурации аппаратной части и программного обеспечения (ПО) конкретной системы. В содержание руководства могут быть внесены изменения без предварительного извещения.

#### **Внимание!**

*Это оборудование вырабатывает сигналы с частотами, перекрывающими частично радиодиапазоны. Поэтому при неправильной установке и эксплуатации оборудование может служить причиной помех телерадиоприему. Клавиатура была испытана и соответствует компьютерным устройствам класса «В» раздела 15 Правил FCC, которые разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от такого рода помех при установке в жилых помещениях. Если все-таки возникают помехи радиосвязи, то пользователю необходимо принять следующие меры:*

- *Переориентировать или переместить приемную антенну приемника сигналов телерадиоаппаратуры.*
- *Переставить компьютер в другое место, подальше/поближе от приемника сигналов телерадиоаппаратуры.*
- *Включить компьютер так, чтобы приемник сигналов телерадиоаппаратуры и компьютер питались от разных ответвлений электропроводки.*
- *Проконсультироваться у опытного специалиста по устранению помех.*
- *Для уменьшения радиопомех пользуйтесь экранированным силовым и интерфейсным кабелем и не вносите изменения в конструкцию данного устройства без согласия производителя.*

**Техническая поддержка размещена на сайте: <http://www.sven.ru>  
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного руководства.**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Меры предосторожности	3
2. Особенности мыши	3
3. Комплектация	3
4. Требования к системе	3
5. Подготовка к работе	4
6. Работа мыши	4
7. Решение возможных проблем	5
8. Технические характеристики	5

### 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не разбирайте устройство, за исключением случаев утилизации по окончании срока службы.
- Не используйте устройство, если температура выше или ниже указанного диапазона — от 0 до 40 °С.

### 2. ОСОБЕННОСТИ

- Сенсорная панель для прокрутки по вертикали и горизонтали
- 2 клавиши
- Разрешение до 1000 dpi
- USB-интерфейс
- Совместимость с операционными системами Windows Me/2000/XP/Vista

### 3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Мышь — 1 шт.
2. Программное обеспечение (компакт-диск) — 1 шт.
3. Руководство пользователя — 1 шт.

### 4. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

- IBM-совместимый персональный компьютер с процессором Pentium 233 или выше
- Не менее 128 Мб оперативной памяти
- Операционная система Windows Me/2000/XP/Vista
- Microsoft Internet Explorer версии 5.5 или выше
- CD/DVD-дисковод
- USB-интерфейс

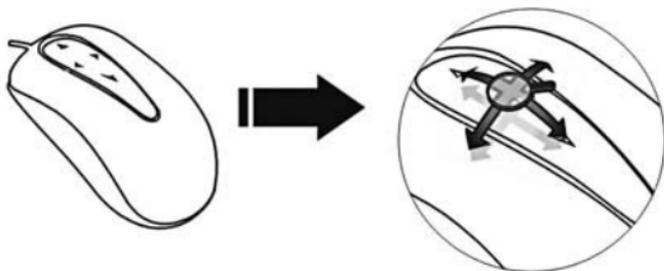
## 5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Подключите мышь к USB-гнезду системной платы компьютера. Установите драйвер мыши, вставив диск с программным обеспечением в дисковод, запустите setup.exe и выполните инструкции программы установки, появляющиеся на экране.

**Примечание.** Если программное обеспечение не устанавливать, то мышь будет работать как стандартная двухкнопочная мышь.

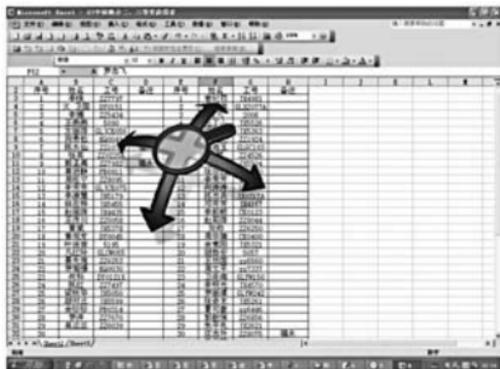
## 6. РАБОТА МЫШИ

### Сенсорная панель прокрутки по горизонтали и вертикали



### Работа сенсорной панели в приложениях

Новая технология позволяет осуществлять прокрутку окон по вертикали и горизонтали путем нажатия на соответствующее направление сенсорной панели в большинстве офисных, а также программ для работы с изображениями.



**Примечание.** Сенсорная панель прокрутки по горизонтали и вертикали работает только после установки программного обеспечения.

## 7. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

В случае возникновения каких-либо проблем с мышью, пожалуйста, проверьте следующее:

1. Отсоедините мышь от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты кажутся исправными, попробуйте соединить мышь с ПК еще раз.
2. Убедитесь в том, что BIOS ПК имеет настройки USB-контроллера для работы по умолчанию.
3. При возникновении проблем с использованием дополнительных клавиш мыши проверьте, корректно ли установлен драйвер мыши. Также проверьте, соответствует ли аппаратное и программное обеспечение ПК требованиям, указанным в данном руководстве пользователя.
4. Оберегайте мышь от прямых солнечных лучей, влаги, грязи, чрезмерного нагревания и абразивных химических (моющих) веществ.
5. Если на мышь случайно попадет жидкость, немедленно выключите мышь и обратитесь к дилеру или в сервис-центр. Воздержитесь от использования мыши до тех пор, пока не получите консультацию специалистов.

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимость с ОС	Windows Me/2000/XP/Vista
Тип мыши	Оптическая
Разрешающая способность, dpi	1 000
Количество клавиш	2
Дополнительное устройство управления	Сенсорная панель для прокрутки
Разъем подключения	USB
Соответствие стандартам	FCC, CE
Размеры, мм	98 x 52 x 31
Масса, г	72

### Примечания:

- 1). Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- 2). Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Срок службы изделия — 2 года.

**Optical Mouse  
with four-direction  
touch-pad wheel  
Sven OP-14**



Please read the following instructions carefully before connecting, operating or adjusting this product. Besides that, please keep this manual in a convenient place for future reference.

***Thank you for purchasing the SVEN mouse. This User's Manual contains information that will help you to operate your mouse as well as answer questions about certain special wheel and buttons. Please keep this manual in a safe place for future reference.***

## **COPYRIGHT**

© Sven Company Ltd. 2008. V 1.0

This document contains proprietary information protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced by any mechanical, electronic or other means, in any form, without prior written permission of the manufacturer.

## **TRADEMARKS**

All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

## **ABOUT THIS MANUAL**

This manual is designed to assist you in installing and using the optical mouse. Information in this document has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. The information in this document is subject to change without notice.

## **FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION STATEMENT**

This Equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may cause undesired operation.

### **Notice 1**

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Notice 2**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

**CAUTION:**

Change or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

**Technical support is on <http://www.sven.ru>**

**TABLE OF CONTENTS**

1. Safety and Usage Guidelines .....	9
2. Features of the mouse .....	9
3. Completeness of delivery .....	9
4. System Requirements .....	9
5. Software installation .....	9
6. Using Mouse .....	10
7. Troubleshooting .....	11
8. Specification .....	11

## 1. SAFETY AND USAGE GUIDELINES

This optical device has no serviceable parts.

- Do not disassemble your product or expose it to liquid, humidity, moisture, or temperatures outside the specified operating range of 0 °C (32 °F) to 40°C (104 °F).
- If your product is exposed to out-of-range temperatures, switch it off and allow the temperature to return to the normal operating range.

## 2. FEATURES OF THE MOUSE

- Four-direction touch-pad wheel
- 2 buttons
- Resolution 1000 dpi
- USB port
- Windows Me/2000/XP/Vista operating system

## 3. COMPLETENESS OF DELIVERY

1. Mouse — 1 pc
2. Software (CD-disk) — 1 pc
3. User's manual — 1 pc

## 4. SYSTEM REQUIREMENTS

Before installing the mouse, please make sure that the following hardware and software components are installed and correctly set up. The following system specifications are required:

- Pentium 233 or higher processor
- Microsoft Windows Me/2000/XP/Vista operating system or later
- Microsoft Internet Explorer 5.5 or later
- 64MB of RAM is recommended
- CD-ROM or DVD drives
- USB compatible

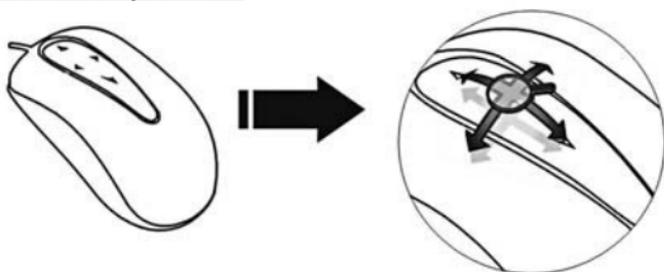
## 5. SOFTWARE INSTALLATION

Connect the mouse to the USB-socket of your computer system board. Insert the CD with software into CD-ROM to install the mouse driver, start setup.exe and follow on-screen installation program instructions. Put in the CD driver, you will see the following picture.

**Note:** *If software is not installed, than the mouse will work in a standard (2 buttons) PC mouse mode*

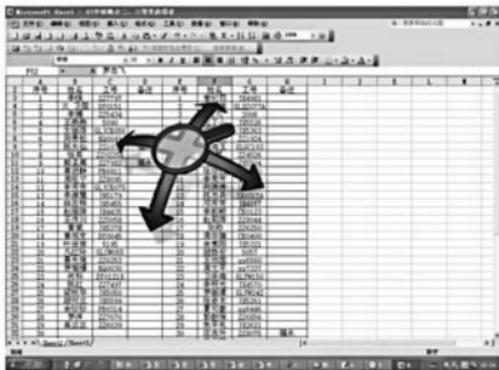
## 6. SPECIAL TOUCH-PAD WHEEL FUNCTION

### Four-direction touch-pad wheel



### Touch-pad Introduction

New touch-moving technology' makes the operation convenient in OFFICE and IMAGE programs.



**Notice.** Only after the driver installed, you can use the touch-pad wheel function smoothly.

## 7. TROUBLESHOOTING

In case of occurrence of any problems with the mouse, please, about trust the following:

1. Disconnect the mouse from the personal computer and check up contacts for their possible damage. If any external damages it is not revealed also contacts seem serviceable, try to connect a receiver to the personal computer once again.
2. If BIOS the personal computer has options for the USB-controller, be convinced, that they are adjusted by default.
3. At occurrence of problems with use of additional keys of the mouse, check up that the driver of the mouse is established correctly. Also check up, whether corresponds hardware and the software of the personal computer to the requirements specified in the given user's guide.
4. Preserve all components of the given complete set against direct solar beams, moisture, dirties, excessive heating, abrasive and chemical substances.
5. In case on the mouse any liquid will casually get, immediately switch off the mouse and address to the dealer or in the service-center. Refrain from use of the given complete set until receive consultation of experts.

## 8. SPECIFICATION

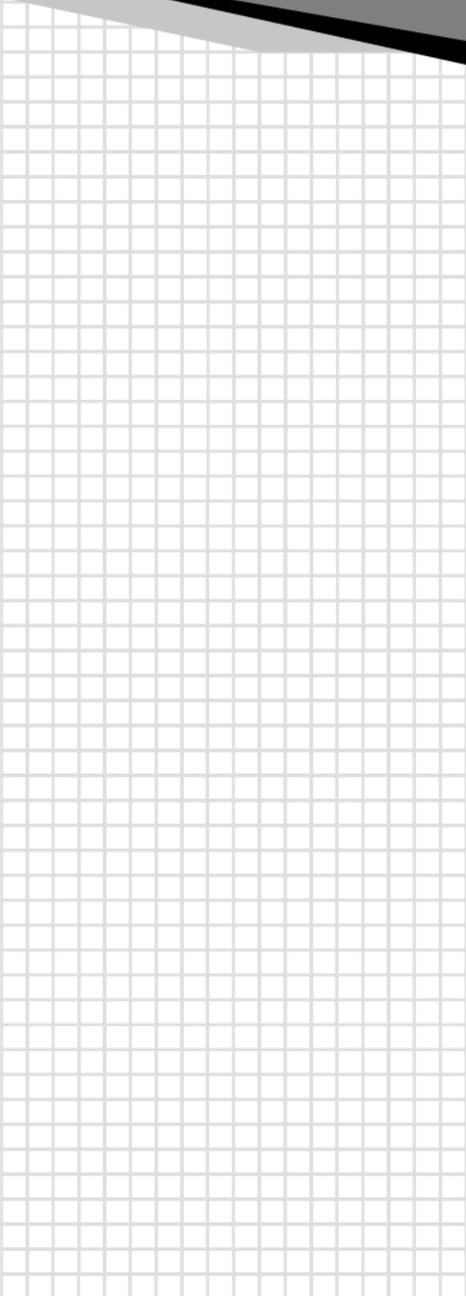
OS Compatibility	Windows Me/2000/XP/Vista
Mouse	Optical
Resolution, dpi	1 000
Buttons	2
Connector	USB
Agency Approvals	FCC, CE
Dimension, mm	98 x 52 x 31
Weight, g	72

### Notes:

- 1). *Given specifications may not serve the basis for claims.*
- 2). *Sven production is constantly developed. That's why the specifications may be changed without preliminary notice.*

---

Durability — 2 years.



**SVEN<sup>®</sup>**

SVEN Company Ltd. Made in China

СВЕН Компани Лтд. Сделано в Китае